

264518-2026 - Iomaíocht

An Pholainn – Architectural, construction, engineering and inspection services – Konkurs ograniczony, jednoetapowy, realizacyjny na opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej gmina Kobierzyce

OJ S 75/2026 17/04/2026

Fógra faoi chomórtas dearaidh

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gmina Kobierzyce

R-phost: apucek@ugk.pl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Konkurs ograniczony, jednoetapowy, realizacyjny na opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej gmina Kobierzyce

Cur síos: Konkurs jest konkursem realizacyjnym tzn. takim, w którym Nagrodą jest nagroda pieniężna oraz zaproszenie autora (Uczestnika konkursu) wybranej Pracy konkursowej do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki, w celu wykonania usługi na podstawie Pracy konkursowej. Przedmiot usługi został opisany w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących Załącznik nr F.01 do Regulaminu. Celem Konkursu jest uzyskanie najlepszej pod względem architektonicznym, przestrzennym i funkcjonalno-użytkowym koncepcja budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej na działce 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03 jako zakres opracowania konkursowego.

Aitheantóir an nós imeachta: 3292c009-b07d-49d9-98f5-f7468f606549

Aitheantóir inmheánach: K1/UGK

An cineál nós imeachta: Teoranta

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71200000 Architectural and related services, 71300000 Engineering

services, 71400000 Urban planning and landscape architectural services, 71220000

Architectural design services, 71320000 Engineering design services, 71420000 Landscape

architectural services, 71248000 Supervision of project and documentation, 71322000

Engineering design services for the construction of civil engineering works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wysoka

Foroinn tíre (NUTS): Wrocławski (PL518)

Tír: An Pholainn

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

Do Konkursu mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U.z 2023 r., poz. 1605, ze zm.) oraz przygotowany na jej podstawie regulamin konkursu.

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna sócrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Podstawy wykluczenia zastosowane w konkursie: Uczestnik konkursu musi spełnić wszystkie następujące wymagania: a) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 108 ust 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4-5, pkt 6 w zakresie członków Sądu Konkursowego i ekspertów powołanych w Regulaminie konkursu oraz pkt 7-10 Ustawy; b) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, c) nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 5k Rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. UWAGA: Powyższe wymagania dotyczą Uczestnika samodzielnie biorącego udział w konkursie jak i każdego z Uczestników wspólnie biorących udział w Konkursie oraz podmiotów, których zasobami Uczestnik konkursu dysponuje. ,,Uczestnik konkursu musi złożyć wraz z wnioskiem o dopuszczenie następujące podmiotowe środki dowodowe, oświadczenia i dokumenty: a) Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z udziału w Konkursie na podstawie: – art. 108 ust 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 4-5 oraz pkt 7-10 Ustawy, – art. 109 ust. 1 pkt 6 Ustawy (w zakresie członków Sądu Konkursowego i ekspertów powołanych w Regulaminie konkursu), – art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, – art. 5k ust. 1 Rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym Rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. wg. Załącznika nr F.04 do Regulaminu.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Konkurs ograniczony, jednoetapowy, realizacyjny na opracowanie koncepcji architektoniczno-urbanistycznej budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej gmina Kobierzyce

Cur słos: Konkurs jest konkursem realizacyjnym tzn. takim, w którym Nagrodą jest nagroda pieniężna oraz zaproszenie autora (Uczestnika konkursu) wybranej Pracy konkursowej do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki, w celu wykonania usługi na podstawie Pracy konkursowej. Przedmiot usługi został opisany w Istotnych postanowieniach umowy stanowiących Załącznik nr F.01 do Regulaminu. Celem Konkursu jest uzyskanie najlepszej pod względem architektonicznym, przestrzennym i funkcjonalno-użytkowym koncepcja

budynku filii Kobierzyckiego Ośrodka Kultury wraz z otaczającym go skwerem w Wysokiej na działce 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03 jako zakres opracowania konkursowego. Konkurs prowadzony jest w procedurze konkursu ograniczonego i jednoetapowego.

Aitheantóir inmheánach: konkurs 1094

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wysoka

Foroinn tíre (NUTS): Wrocławski (PL518)

Tír: An Pholainn

Eolas breise: działka 89/1, Obręb Wysoka, Gmina Kobierzyce w obszarze wskazanym w Załączniku nr M.03

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Eolas breise: Uczestnik spełnia określony przez Organizatora warunek udziału w Konkursie dotyczący zdolności technicznej i zawodowej w zakresie wykształcenia, kwalifikacji zawodowych. Niniejszy warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Uczestnik konkursu wykaże, iż dysponuje na etapie Konkursu co najmniej: – jedną osobą która będzie uczestniczyć w wykonywaniu koncepcji konkursowej oraz Dokumentacji projektowej, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń. e) Organizator informuje, że uczestnik zaproszony do negocjacji będzie zobowiązany wykazać, że będzie dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, o których mowa w Rozdziale IX ust. 1 pkt 2) lit. c) Regulaminu. f) Na spełnienie warunku, Organizator wymaga złożenia wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w Konkursie Oświadczenia o spełnieniu warunku dysponowania w/w osobami wraz z wykazem osób, zawierającym informacje o posiadanych przez nie uprawnieniach wraz z podstawą do dysponowania tymi osobami. g) Uwaga: dopuszcza się także kwalifikacje równoważne, zdobyte w innych państwach, na zasadach określonych w art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ocena wielokryterialna

Cur síos: Prace konkursowe oceniane będą według następujących kryteriów: 1) Kryteria pierwszorzędowe (w tej grupie wymienione poniżej kryteria są równoważne) a) Atrakcyjność i oryginalność proponowanych rozwiązań urbanistycznych i architektonicznych. b) Efektywność i zasadność rozwiązań przestrzenno-funkcjonalnych i programowych budynków i zagospodarowania. c) Sprawność funkcjonalna i trafność zastosowanych technologii oraz dostępność dla osób z niepełnosprawnościami. d) Zastosowanie rozwiązań proekologicznych i energooszczędnych oraz ich efektywność i zasadność. e) Spójność koncepcji budynku z proponowanym zagospodarowaniem terenu. 2) Kryterium drugorzędowe a) Realność i

optymalizacja ekonomiczna przyjętych rozwiązań w odniesieniu do kosztów realizacji Inwestycji i kosztów jej użytkowania i utrzymania.

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Oceny Prac konkursowych dokonuje Sąd Konkursowy, na posiedzeniach niejawnych. Ocena Prac konkursowych będzie polegała na analizie przedstawionych w nich rozwiązań w kontekście zadanych kryteriów oceny i wytycznych konkursowych oraz oddaniu głosu (punktu) przez każdego z Sędziów konkursowych uprawnionych do oceny w trakcie jawnego lub tajnego głosowania. Stosowana jest formuła głosowania punktowego – 1 głos = 1 punkt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teagacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Polainnis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 30/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <http://wroclaw.sarp.pl/Konkurs-1094/>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: PLATFORMA EPK

URL: <http://epk.sarp.pl>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 25/05/2026

Téarmaí chóras na gcomórtas dearaidh:

Tá cinneadh an ghiúiré ina cheangal ar an gceannaitheoir: tá

Comhaltaí an ghiúiré: arch. Michał Sikorski – Przewodniczący Sądu Konkursowego Sędzia Konkursowy Warszawskiego Oddziału Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP), arch. Bartosz Kowal – Sędzia referent Sędzia Konkursowy Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław, arch. Tadeusz Szukała – Członek Sądu Konkursowego Sędzia Konkursowy Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław, arch. Anna Kościuk – Członek Sądu Konkursowego Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, Rafał Andrzejczak – Członek Sądu Konkursowego, Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, Grzegorz Maszka – Członek Sądu Konkursowego, Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, Rafał Kołodyński – Członek Sądu Konkursowego, Sędzia ze strony Organizatora, Gminy Kobierzyce, arch. Marta Mnich – Sędzina rezerwowa Sędzina konkursowa Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław, arch. Piotr Zybura – Sędzia rezerwowy Sędzia Konkursowy Stowarzyszenia Architektów Polskich (SARP) Oddział Wrocław

Luach na duaise: 70 000,00 PLN

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 1

Eolas breise: brutto, i zaproszenie Uczestnika konkursu, którego Praca konkursowa otrzymała I Nagrodę do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki, w celu wykonania usługi na podstawie Pracy konkursowej.

Luach na duaise: 40 000,00 PLN

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 2

Eolas breise: brutto

Luach na duaise: 30 000,00 PLN

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 3

Eolas breise: brutto

Luach na duaise: 10 000,00 PLN

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 4

Eolas breise: brutto, wyróżnienie dla miejsca 4 i 5

Luach na duaise: 10 000,00 PLN

Duais:

An áit a bhfuil an duais á fáil: 5

Eolas breise: brutto, wyróżnienie dla miejsca 4 i 5

Aon chonradh seirbhíse a dhéanfar tar éis an chomórtais, bronnfar é ar cheann de bhuaiteoirí an chomórtais

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <http://epk.sarp.pl>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Polainnis

Tá gá le ríomhshíniú nó ríomhshéala ardleibhéil nó cáilithe (mar a shainmhínítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014)

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 11/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: dokumenty i oświadczenia, które zgodnie z prawem można uzupełnić na wezwanie organizatora

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Krajowa Izba Odwoławcza

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Terminy wnoszenia odwołań: 1) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli została ona przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3) Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 1) i 2) wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień. 4) Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Krajowa Izba Odwoławcza

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stowarzyszenie Architektów Polskich oddział Wrocław

Uimhir chlárúcháin: NIP: 8960004455

Baile: Wrocław

Cód poist: 50-123

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Biuro Stowarzyszenia Architektów Polskich Oddział Wrocław (godziny pracy od 09.00 do 16.00)

R-phost: wroclaw@sarp.org.pl

Teil.: +48 (71) 346 89 71

Seoladh idirlín: <https://wroclaw.sarp.pl/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Krajowa Izba Odwoławcza

Uimhir chlárúcháin: NIP: 5262239325

Seoladh poist: ul. Postępu 17a

Baile: Warszawa

Cód poist: 02-676

Foroinn tíre (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Sekretariat Biura Odwołań

R-phost: odwolania@uzp.gov.pl

Teil.: (22) 458 78 01

Seoladh idirlín: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Gmina Kobierzyce

Uimhir chlárúcháin: NIP 896-13-08-068

Seoladh poist: Al. Pałacowa 1

Baile: Kobierzyce

Cód poist: 55-040

Foroinn tíre (NUTS): Wrocławski (PL518)

Tír: An Pholainn

Pointe teagmhála: Angelika Pucek
R-phost: apucek@ugk.pl
Teil.: 713698161
Seoladh idirlín: <https://www.ugk.pl/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0000**

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg
R-phost: ted@publications.europa.eu
Teil.: +352 29291
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8680b879-bbb2-403e-b1d0-a0d2162c19f9 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra faoi chomórtas dearaidh
Fochineál an fhógra: 23
Dáta seolta an fhógra: 16/04/2026 09:30:17 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Polainnis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 264518-2026
Uimhir eagráin IO S: 75/2026
Dáta foilsithe: 17/04/2026